



## « 4 HEURES D'ÉPINAY »

### FORMULA 4 AND FORMULA 4S WORLD CHAMPIONSHIP

*4th and 5th of June 2011*

## **REGULATIONS**

### **1/ ORGANISATION**

The PROMOBORAN 4 HEURES D'ÉPINAY club is to organise an international motor-boating event on the 4th and 5th of June 2011 as part of the :

24th time of « 4 HEURES D'ÉPINAY »

An event of the Formula 4 and Formula 4S World Championship.

These races take place on the river Seine in Epinay.

### **2/ CIRCUIT**

For the formula 4 the circuit, 1700 meters long, is delimited by two double buoys an anticlockwise rotation to run : 30 laps ( 51 km )

For the formula 4S the circuit, 1200 meters long, is delimited by two double buoys, an anticlockwise rotation to run : 12 laps ( 14 400 km )

### **3/ REGULATIONS**

This event is organised under the authority of the U.I.M. and the French Motor-boating Federation ( F.F.M. )

This event is in accordance with U.I.M. regulations, F.F.M. national regulations and the specific regulations of this event. Competitors are to abide by those regulations.

### **4/ CATEGORIES**

The allowed categories are following:

**F4 (2 strokes ) and F4S (4 strokes )**

For these allowed categories, engines, hulls and accessories must be in accordance with the regulations

## 5/ BOAT PARK RECEPTION

The boat park( for F4 and F4S) is located in the Departemental Park in the Isle Saint Denis, on over side of the Seine river. Reception of the boats will start on Friday 3rd June from 2.00 PM to 8.00 PM. Access to the boat park will be controlled and limited to bearers of passes delivered by the organisation.

**Smoking is strictly prohibited.** The only authorised vehicles are the organiser's or those towing a race boat. Boats must be parked before Saturday June 4th at 9.00 AM latest and cannot be towed out before Sunday evening. The park will be guarded from Thursday night the 2nd of June until Monday the 6th morning at 8 AM.

## 6/ CONTROL

Control starts on Friday 3rd June 2011 from 2.00 to 8.00 PM and on Saturday 4th from 8.00 to 10.00 AM. The boats must be on their trailers, with their race number and national flag painted; the driver must stand next to his boat...

Advertising is allowed in accordance with U.I.M. regulations. Participants must abide by the limitations of the french laws concerning advertising. Boats which do not meet the control requirements are not admitted to the races. The park will be guarded by a security firm.

The following documents must be produced before the checking of the boats

- The driver's licence
  - Assistants' licence (price of the assistant's licence 72 hours : 25 €
  - Immersion test.
  - Homologation form of the engine
  - Authorization of coming out for the foreigners
  - The gauge certificate,
  - During the event any driver, any member of the team can be submitted to alcohol-test at anytime . In case of deny or positive control, this one will be excluded from the competition.
  - Doping control will be done under the authority of the ministry by a delegate doctor and positive result will be submitted to the anti-doping discipline in the statutory period , that will order for previous sanctions
  - . The race suit is compulsory
    - 1/ Life jacket ( art. 509.04 )
    - 2/ Protecting helmet (art. 205.07 ) The helmet has to be bright orange.
    - 3/ Gloves and shoes are compulsory and must be in accordance with U.I.M.regulations.
- Drivers who will not have satisfied the controls won't be admitted to the race.

## 7/ BRIEFING

**The drivers' meetings are mandatory.** These meetings take place on Saturday 4th June at 9.30 AM and Sunday 5th June at 9.30 for the Formula 4 and Formula 4S, under the commissioners authority, in the technical room on the boat park. The official schedule will be communicated. An attendance list will be written and pilots will have to sign it. According to the timing of the race and exceptionally, the absent driver who would take part of the race and after having paid a basic penalty of 150 € to the FFM will be allowed to benefit a private briefing from the Officer of the Day ( OOD). At the end of this briefing the charged driver will be allowed to the race ;in case of non-payment means his elimination.

A briefing of security will take place on Friday 3rd at 5.30 PM

## 8/ LAUNCHING

Launching and removal of the boats will be carried out by 2 cranes. Only boats equipped with slings of a 14 mm diameter and of a 2 tonnes strength and fixed hooks can be launched but only if they have the sticker of conformity to technical controls. Launching can be done only if the pilot is present and this takes place under his own responsibility. It is forbidden to crane the boats with one or several people aboard.

## 9/ BOAT PARK

In accordance with demands formulated on the entry form ( length of cars truck, trailers ...)  
Each boat must respect the location it has been given. Any infraction to this rule leads to 76€ penalties. The access to the park is regulated ; only vehicles towing one or several boat will be admitted in the park. The organisers do not endorse any responsibility concerning thefts or accidents

## 10/ PASSES

The organisers will give enough passes for each boat (3 FFM bracelets and assistants badges maximum per each boat). Drivers bearing their 2011 licence have access to the boat park. The persons not participating to the competition but having their 2010 licence will be allowed on the boat park. Children and teenagers under 16 cannot enter the boat park, but are allowed under the responsibility of their parents

**The access to the pontoons is strictly forbidden to the children under 16 ; and only bearers of the bracelets « FFM assistant » will be allowed to have access.**

## 11/ TRIALS

. During the trials , security and towing services function. Free trials are authorised on the circuit.

### **Saturday 4th June 2011**

From 10 50 AM to 11 10 AM	Formula 4 S : free trials
From 11 10 AM to 12 10 AM	Formula 4 : free trials
From 2 30 PM to 3 00 PM	Formula 4 S : time trials
From 3 30 PM to 4 30 PM	Formula 4 : and top 6 : time trials

### **Sunday 5th June 2011**

From 11 00 AM to 12 00	formula 4 : free trials
------------------------	-------------------------

Free or time trials will be authorised only after technical control of the boats . Racing suits are compulsory .in accordance with U.I.M. regulations

## 12/ RACE

### **Saturday 4th June 2011**

From 3.15 PM to 3 30 PM 1st heat of F4S world championship (12 laps )

### **Sunday 5th June 2011**

From 12 10 AM to 12 30	2 <sup>nd</sup> heat of F4S world championship (12 laps )
From 2 45 PM to 3 15 PM	Nations' introduction, boats parade with their flags
From 3 15 PM to 3 30 PM	3rd heat of F4S world championship

From 3 30 PM to 4 30 PM **F4 World Championship** (30 laps 51 km )

Winners round

5 00 PM French and World Championships Podium

### **13/ FLAGS SIGNAL**

U.I.M. regulations(art.304-02). Flag signals have the following meaning

- red : stops the race.each stop is confirmed by a red flare.
- yellow : danger on the circuit.
- black : stop for the pilot to whom this signal is meant ; it matches with the race number of the boat.
- chequered black and white flag : finishing line
- orange : circuit indication : bends.
- green : start or free circuit

All the safety boats will have a yellow flag.

### **14/ START**

The start will be given in accordance with the U.I.M.( art. 307-03) regulations : dead engine from a floating pontoon. Sidelights will be specified at the drivers' briefing.

### **15/ END OF RACE**

The end of race is indicated by a black and white chequered flag in front of the timing post. Pilots who have finished their race or heat must withdraw from the circuit without hindering the other boats still running. (U.I.M. art :312.01 02. )No boat is allowed to leave the boat park without the authorisation of a commissary. Any violation of this rule would mean the disqualification of the boat. Boats indicated by members of the jury or scrutineers are examined on the spot by official scrutineers of the French Federation.

### **16 / RACE NUMBER**

They must be in accordance with regulations(art.206-02).The race number must also be painted under the boat, in the front of the tunnel.

### **17 / PONTOONS AND FUEL**

No fuel will be provided by the race committee

Pontoons are only used for starting, fuel supply is subsequently prohibited on the pontoons.

Repairs can be allowed on the annex pontoon.Fuel supply is prohibited on water.Repairs are

also forbidden at the periphery of the cranes.Any violation of these rules would mean the disqualification of the boat by decision of the race committee confirmed by a written report

For the F4 world Championship the change of propeller, when the free trials, will be precised during the briefing

### **18/ TOWING**

Boats must be unsinkable : if they are not , the recovery is at the expense of their owner.Each boat must be equipped with a towing cable securely attached ( minimum diameter 10 mm.) with a float at the end to remain visible on the water. This cable must be 2 meters long minimum but no longer than the boat.

## 19/ TIMING

Timing is done by time-keepers of the French Association of time-keepers.

## 20/ JURY

The jury will be made up of the Organisation Committee and a member of each federation having authorized drivers going in for the race. It will be under the authority of a president. The U.I.M. commissary is a voting member of the international jury.

## 21/ RESULTS

The results are declared one hour after the end of the race

### **FORMULA F4 - F4 S**

1 <sup>st</sup>	20 points	6 <sup>th</sup>	10 points	11 <sup>th</sup>	5 points
2 <sup>nd</sup>	17 points	7 <sup>th</sup>	9 points	12 <sup>th</sup>	4 points
3 <sup>rd</sup>	15 points	8 <sup>th</sup>	8 points	13 <sup>th</sup>	3 points
4 <sup>th</sup>	13 points	9 <sup>th</sup>	7 points	14 <sup>th</sup>	2 points
5 <sup>th</sup>	11 points	10 <sup>th</sup>	6 points	15 <sup>th</sup>	1 point

## 22 / PRIZE GIVING

The Prize-giving will take place on the spot. **The prizes are given only to the winners themselves wearing their race suit.** Cups and trophies are given to the 3 first winners of each category. They are showed to the audience, on the podium faced with officials and medias. F.F.M. and organizers, jury and commissaries and all the people taking part of the event, ask everybody to behave so that these days of high competitions are in the best conditions

## 23 AMOUNT OF THE PRIZE

### **Formula 4 and F4 S**

According to the rules U.I.M , prize money will be given to the drivers by the organiser directly to the present competitors taking part in the prize giving .

## 24 PROTESTS LODGING

In accordance with the U.I.M. rules , art.401 and following :

- Place : race H. Q.
- Time allowed of one hour after the posting of results, on official form.
- The cost of the protest is an amount of 80 €. Any protest will have to be lodged on a writing form to the secretariat of the race with a cheque of an amount of 80 €

If the protest concerns the control of an engine , it will have to be lodged with a complementary payment of 500 € for an engine of less than 1000 cc and of 685 € for an engine of more than 1000 cc.

## 25 APPEAL

An appeal costs 1525 € for F 4 and F 4 S ( 405 10 )

## 26 SECURITE

Penalties are applied to boats whose driver or mechanic do not comply with the security regulations or instructions given by responsible persons for boats parks or pontoons. Drivers will have to protect the propeller with a cover in the boat park and during the way to the cranes of launching  
Drivers ,mechanics or other people present on the location of the event assume their own responsibility and cannot claim against the organisers

## 27 / RULES

If circumstances make it necessary , the organising committee has the right to modify these regulations (art.202-039 ).Should this regulation be contested, only the French text will be considered as the valid text.

## 28 / INSURANCES

**Foreign drivers must take a french insurance at the secretariat. The cost of this insurance is 90€, except for those having a civil insurance of at least 8.000.000 €  
Contrat d'assurance R.C. : AXA France IARD n° 2993731904**

## 29 / PICTURE RIGHTS

Each participant authorises the organiser as well as the partners or media to use their pictures fixed or filmed, taken during the duration of the event,on any kind of media,such as promotional booklet and/or advertising for the maximal duration allowed by the law.

## 30 / TURNING AND BOARDING OF MARKS OF THE COURSE

Any boat crossing the buoys on the inside of the circuit will be penalized of 1 lap.

It is strictly forbidden to turn and go back inside the circuit to take a missed buoy : disqualification for this heat or for the race.

Any boat wishing to get to the boats park will have to foresee its clearing without disturbing.  
Any boat entering the circuit has to let the priority to the boats still running.

Concerning the boarding, following rules will be applied :

**If a driver :**

- **hits a turning buoy = no penalty**
- **a first buoy out of its place ,damaged or destroyed =1 lap of penalty**  
**a second buoy damaged ,destroyed or out of its place = disqualification**  
**any damaged or destroyed buoy will be matter to a financial penalty of 250 €**

**The organiser club will require, when registration, the deposit of a cheque of 250 €**

### **31/ PENALTIES AND DAMAGES**

All the sums owed by the drivers from any right, will be taken off from the sums owed by the organisation.

### **32 / ACCOMODATION**

All the teams taking part of the event will have to forecast their accomodation and pay for their costs.

Addresses of the nearest hotels :

Hôtel IBIS 1/3 avenue du 18 Juin1940 93800 Epinay sur Seine Tel : 33 (1) 48 29 83 41

Hôtel ARCANTIS 51 av. De Lattre de Tassigny 93800 Epinay-sur Seine  
Tel : 33 (1) 58 34 00 55 Fax : 01 58 34 04 50 E. mail : [epinay@sgh-residence.fr](mailto:epinay@sgh-residence.fr)

KYRIAD Hôtel 80 bd Charles de Gaulle 92390 Villeneuve la Garenne Tel : 33(1) 47 99 56 00  
Fax : 01 47 99 88 66 E.mail : [Kyriad.vig@shfrance.com](mailto:Kyriad.vig@shfrance.com)

A self service of drinks and lunch will be open on the boat park.

Saturday 4th of June a dinner will be offered at the rate of 2 persons per boat ; extra seats can be bought at the secretariat

### **33/ ENROLMENT CONDITIONS**

They are taken in account if the organisation's application forms are properly filled and sent to :

**M. Pierre CHARRON**  
**PROMOBORAN 4 HEURES D'ÉPINAY**  
**35, boulevard du Lac**  
**9 5 8 8 0 ENGHIEU - LES - BAINS FRANCE**

E- mail : [promoboran4heures@orange.fr](mailto:promoboran4heures@orange.fr)

Web site : « [www.4heures-epinay.com](http://www.4heures-epinay.com) »

Rights of enrolement : free for F4 and F4S